



一个温情美好的关于爱的故事
英国儿童文学史上的巨星佳作

著名儿童文学作家

梅子涵推荐

金水桶·名著阅读与成长文库

铁路边的孩子

经典插图版

「英」内斯比特 著

刘微亮 译



金水桶·名著阅读与成长文库

经典插图版

[英] 内斯比特 著

刘微亮 译

浙江文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

铁路边的孩子 / (英)内斯比特著;刘微亮译. —杭州:浙江文艺出版社,2012.3

(金水桶·名著阅读与成长文库)

ISBN 978-7-5339-3377-7

I. ①铁… II. ①内…②刘… III. ①儿童文学—长篇小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 030248 号

策 划 王晓乐

责任编辑 王晓乐

装帧设计 唐 筠

责任校对 许红梅

铁路边的孩子

[英]内斯比特 著

刘微亮 译

张 丁 插图

出版 浙江文艺出版社

网址 www.zjwycbs.cn

经销 浙江省新华书店集团有限公司

制版 杭州天一图文制作有限公司

印刷 杭州长命印刷有限公司

开本 880×1230 1/32

字数 155 千字

印张 7.75

插页 2

印数 0001-8000

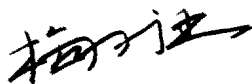
版次 2012 年 3 月第 1 版 2012 年 3 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5339-3377-7

定价 16.80 元

版权所有 违者必究

导言 9点15分的挥手里爱的隆重



如果可能就让一本好书相伴着你

在5月的长假里,又阅读了一遍《铁路边的孩子》。读的时候,想到了,小的时候,当我的家里也突然遭到变故的时候,如果有这样的一本书相伴着的话,那么我的童年、少年会多出一些诗意和信心的。可是那时没有人送给我。我的母亲、我的老师、我家里的亲戚和朋友都没有想到这样的方式。父亲就这样离开了很多年。又在很多年以后,突然地回来。这个时间比伯比和彼得他们的父亲长得多。也没有一个叫做老先生的人从中帮着忙。我们是受到一种叫做政治的东西安排的。那个政治在的时候,你无能为力,那个政治没有了,命运才明亮起来。

可是在这当中,母亲是相同重要和伟大;那些先后来到你周围的邻里,也会给你友爱和关怀。有了这一些,你就完全可以慢慢长大了。心态不会变坏,品质也可以优良起来。我在读的时候,心里一直这样联想着,也想起了生活了那么长时间的白林寺和三村,那里的花园、铁门和大人小孩们。

诗意、幸福能和艰难同在

伯比他们的爸爸吃的也是冤枉官司。但是妈妈没有告诉他们爸爸去哪儿了。有些事情不要说得那么明确是智慧的。但是没有父亲的家庭经济一定会拮据,妈妈就领着孩子们住到乡下去了。妈妈没有哭哭啼啼,不懂得家庭已经发生了可怕变化的孩子们更是觉得搬家太好玩了。他们说,搬家实在太好玩了,每个月搬一次那多有趣!妈妈听了大笑。妈妈让孩子们点起了许多支的蜡烛,把这黑暗的乡下房子照亮。“最要紧的是快乐。在黑暗里,除了猫头鹰和睡老鼠,谁也不会快乐的。”妈妈希望孩子们高兴。

在那些日子里,我也没有看见妈妈哭。她用一个人

的薪水带着我和妹妹还有外婆上饭店吃饭,买回巴西咖啡,也给我买了一个小的手风琴,每个星期天,她都让我去看儿童场电影。

在这白颜色的乡下小房子里,伯比的妈妈一直都在写作。她写的诗被刊登出来,稿费寄到的日子,伯比、彼得、菲利丝喝茶的时候就可以吃到烘烤得特别香的小面包。

艰难,内心有苦恼,但是诗意和幸福也都在。

挥手把爱送去也把爱带来

三个孩子来到了离家不远的铁路上。几乎所有的孩子都喜欢铁路,喜欢那隆隆而来的火车,又看着它们开走。

火车就像一条龙从岩壁下隧道的黑色大嘴里冲出来。龙洞大概就像那条隧道。

他们认识了搬运工人,认识了站长,认识了司机和司炉工,老先生也就这样出现。

每天9点15分的上行车是朝着爸爸在的那个方向开的。年龄最小的菲利丝按照一个真正的孩子的想法提

议说,让我们向它招招手吧,如果它明白我们的意思,就会把我们的爱带给我们的爸爸。

他们就挥动起了白色的手帕。结果从头等车厢里有一只手伸出来也挥动着回答他们。那是一只非常干净的手,还拿着一张报纸。他就是老先生。

老先生是叫斯努克或者詹金斯还是别的什么名字,我们始终不知道,作者内斯比特说她不想把什么都写出来。但从此以后,相互挥手就成了三个孩子和9点15分火车上的老先生之间的惯例。故事也因此进入了真正的小说设计和感觉。

窗里的灯光和红茶美学也有智慧

以后的故事和结局都与老先生有了关系。以后的故事和结局也是由三个孩子的善良写成。在阅读着它们的时候,我一直想到《爱的教育》那部不朽之书里的每一章,想到那些意大利的故事和那个小孩安利柯,而现在是在英国,伯比、彼得、菲利丝,他们每一天每一天地从别人那里得到帮助,更帮助着别人,贫穷的搬运工珀克斯过了一个最美好的生日;那个寻找妻儿的俄国流亡者

得到了温暖,有了希望;那个凶声恶气的船主,总算扑灭了船上的火,幸免于难;疾驶而来的火车也由于三个孩子的“反应迅速”、“足智多谋”而安然无恙。

同样写着爱,《爱的教育》是教育的,很像令人感动的思想品德课上的温馨讲述,《铁路边的孩子》则是小说。小说的意思就是它生动地让虚构和情节变得突出,可是令你被吸引。

内斯比特也是一位英国儿童文学作家,这些英国儿童文学作家啊,他们那么善于把故事写得美好但不直接,像伦敦雾的天气,站在窗口,才看得见房里亮着暖暖的灯光,精致杯子里的红茶也正冒着热气。我们迫切需从中学会的就是那一点不甜腻的叙述的味感,富有美学智慧和姿势的人性抒情与诗意。

向老先生致意

爸爸回来的那一天没有任何的事先通告。伯比他们又去和9点15分的老先生相互挥手。结果奇怪的是:每个车窗都有许多手帕、报纸和手使劲地向他们挥动。他们三个你看看我,我看看你。“天哪!”彼得说。“天哪!”

伯比说。“天哪！”菲利丝说。他们没有读报纸，不知道今天他们的爸爸就要回来了。

可是老先生知道。他站在车站入口处把这个消息告诉了每一个上火车的人。

在爱里成长

这是一个关于爱的温馨感人的故事。

三个原本幸福的孩子一夜之间失去深爱他们的爸爸,妈妈不得不带着他们离开城里的家,搬到乡下居住,一家人开始了缺衣少食的艰难生活。然而,面对突如其来的灾难,我们在他们身上看到的不是悲怆和凄苦,不是怨恨和颓唐,而是孩子们不变的快乐和童真,是到处涌动着的爱的暖流。那位可敬的妈妈掩藏起内心巨大的创痛,为孩子们撑起一片爱的天空。说到家里的变化,她告诉孩子们:我们现在要“玩玩当穷人的游戏”了,这只是“一场历险”。举重若轻、轻松委婉的口吻,体现了妈妈竭力保护孩子幼小的心灵不受伤害的良苦用心。在乡间阴冷的房间里,她让孩子们点上更多的蜡烛,为的是让房间变得光明温暖,因为,“最要紧的是快乐”,在黑暗

里，“谁也不会快乐”。而孩子们也竭尽所能地减轻妈妈的负担。一家人相濡以沫，穷但相爱着，快乐着。

无论多么贫穷，妈妈仍然一如既往，有空就给孩子们写充满童趣的诗歌，大声朗读她写的有趣故事，给孩子们过快乐的生日宴会；无论多么贫穷，这个家始终洋溢着欢乐和温馨，妈妈一拿到稿费，孩子们在享用下午茶时就能吃到新出炉的小面包；无论多么贫穷，他们都会拿出自己的东西去接济别人。孩子们的每一天都过得那么阳光，那么健康。他们的生活是清贫的，但心灵却是快活而平安的，物质的匮乏没有夺走他们精神上的丰盛。

除了妈妈，邻居——站长、搬运工、老先生、医生、火车司机、司炉工、船主，村里的其他人——都给孩子们送去了爱的温暖。他们是那么善良，他们发自内心的关爱，对孩子们产生了深刻的影响。

心灵的成长要用心灵去培养。家庭的变故使孩子们失去了很多，但他们没有失去爱。妈妈的爱，邻居的爱，如同阳光雨露，每日每时都在滋养着孩子们的心田。苦难不但没有在他们的心灵上留下阴影，反而让他们的心智日臻成熟。他们纯洁、善良、体贴、勇敢、正直、无私。他们每天朝火车上的老先生招手，给远方的爸爸带去问候；他们千方百计为病中的妈妈筹集食物；他们拯救即

将倾覆的火车；他们帮助俄国流亡作家寻找亲人；从大火中救出婴儿；帮助搬运工过上平生第一个生日宴会；从隧道中救出断腿男孩……这一切发生在他们身上，显得那么平常自然。这一点也不奇怪，因为，高尚的行为只能来自高尚的感情——爱。

孩子们的爱最终得到了回报。遭人诬陷入狱的爸爸终于平反出狱。所有知道消息的人都为孩子们感到由衷的高兴。“当火车经过三个孩子站在那里的栅栏时，报纸、手、手帕便一齐疯狂地挥舞起来，这一来火车的整个侧面变成一片飘舞的白旗……在孩子们的眼里，火车仿佛变活了，它终于对他们长期以来所给予的丰盛的爱作出了回报。”爸爸回家了，悲伤、挣扎和分离从此一去不复返。

爱是美丽的，也是快乐的。假如人人心中都充满爱，那么，这个世界将会变得无比美丽温馨。这，或许正是这个故事所要告诉我们的。

这本 20 世纪初出版的小说有着那个年代英国小说的浓郁风味：现实感强，内心情感描写细腻到位，人物个性鲜明，品格高尚，字里行间透着知性、含蓄和高雅。这些特色，很为许多中国读者所喜爱。

本书作者是英国儿童文学作家伊迪丝·内斯比特。

像许多才华横溢的人一样,她一生命途多舛,生活拮据,靠卖文为生。从小说中妈妈的身上,我们多少可以窥见这位女作家的身影。《铁路边的孩子》是她最受欢迎的小小说,一百年来得到一代又一代人的喜爱,曾在世界各地出版,并多次被搬上舞台和银幕(中文片名《铁路少年》),历久不衰。

一本好书,会让人感动,让人回味无穷、掩卷深思。《铁路边的孩子》就是这样的一本好书。它告诉我们,什么是人性至善至美的境界,什么是值得用一生去追求的永不丢失的宝贵财富,什么能让人在平平淡淡的生活获得幸福和安宁;它也告诉我们该怎样为人父母、为人师表;它更为许多成年人提供了一次重温内心深处永远的童年记忆的难得的机会。

刘微亮

2012年1月1日

目录

第一章	故事的开始	1
第二章	彼得的煤矿	21
第三章	老先生	40
第四章	偷爬火车的人	58
第五章	犯人	76
第六章	拯救火车	90
第七章	表彰勇敢行为	105
第八章	业余消防队员	123
第九章	珀克斯的自尊心	137
第十章	可怕的秘密	154
第十一章	穿红运动衣的“猎狗”	168

第十二章	伯比把什么领回家	186
第十三章	“猎狗”的爷爷	201
第十四章	结局	218

第一章 故事的开始

路上很黑，到处都是泥泞，孩子们跌跌撞撞地行走在崎岖不平的道路上。



他们原先并不是铁路边的孩子，除了知道去马林斯基天文台、哑剧院、动物园和图索德夫人蜡像馆要乘坐火车外，我觉得他们从来就没有想到过铁路。他们只不过是住在市郊的普通孩子，和爸爸妈妈一起，住在一幢不起眼的红砖墙房子里。房屋前门镶着彩色玻璃，进门是一个铺着瓷砖的过道，也叫门厅，有一间可供应冷热水的浴室，有电铃、落地窗，到处都涂着白漆。就像房屋经纪人说的那样：“现代化设施一应俱全。”

他们总共是三个孩子。罗伯塔是大女儿。做妈妈的当然不会对哪个孩子有偏心眼，不过真要是对谁偏心的话，那一定就是罗伯塔了。老二是个男孩，叫彼得，他想长大后当一名工程师。最小的叫菲利丝，听名字就知道这是一个特别可爱的女孩。^①

^① 菲利丝，田园诗中乡村少女常用的名字。

他们的妈妈从来不到无聊的太太家串门，以此打发时间；也不会傻傻地坐在家中，等那些无聊的太太来串门。她总是待在家里，陪孩子们做游戏、念书，辅导他们做功课。孩子们去上学时，她就为他们写故事，喝完下午茶后，大声朗读给他们听。遇到哪个孩子过生日，或发生什么重大的事件，比如给刚出生的小猫取名字啦，给布娃娃布置一个新家啦，或哪个孩子得了腮腺炎刚好啦，妈妈还会写一些有趣的诗歌。

三个幸运的孩子总能得到他们想要的东西：漂亮的衣服，舒适的炉火，堆满玩具的儿童室，画着鹅妈妈的墙纸。他们有一个快活善良的保姆，有一条名叫詹姆斯的狗，那可是他们自己的狗。他们还有一个非常完美的爸爸，从来不发脾气，做事公正，不偏不倚，还老爱和他们一起玩游戏。如果什么时候他不再想玩，也总能说出一番生动有趣的理由，让孩子们觉得爸爸真的不能和他们一起玩了。

你大概以为他们会一直这么快活地生活下去吧。他们确实很快活，但是，直到他们在埃奇康姆家中的美好时光一去不复返，他们不得不面临完全不同的生活时，他们才知道，原来的生活有多么快乐。

可怕的变故是突然发生的。

彼得刚过完十岁生日。在他的生日礼物中有一个玩具火车头，你简直想象不出这个火车头有多么棒。其他的礼物也很迷人，但这个火车头特别迷人。

然而这个可爱的火车头只玩了三天。大概要怪彼得没有经验，也可能要怪菲利丝的一番热心，这种热心一直受到